

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 mars 2006

PROPOSITION DE LOI

précisant la loi complétant la loi
du 3 janvier 1933 relative à la fabrication,
au commerce et au port des armes,
et au commerce des munitions

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
LA DÉFENSE NATIONALE
PAR
MME Ingrid MEEUS

SOMMAIRE

I. Exposé introductif de M. Stef Goris, coauteur de la proposition de loi DOC 51 2311/001	3
II. Discussion générale	4
III. Discussion des articles	15
IV. Votes	16

Documents précédents :

Doc 51 **2311/ (2005/2006)** :

001 : Proposition de loi de MM. Giet, Bacquelaine, Goris et Van der Maelen.

002 : Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 maart 2006

WETSVOORSTEL

ter precisering van de wet tot aanvulling
van de wet van 3 januari 1933 op de
vervaardiging van, de handel in en het dragen
van wapens en op de handel in munitie

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW Ingrid MEEUS

INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting van de heer Stef Goris, mede-indiener van het wetsvoorstel DOC 51 2311/001	3
II. Algemene bespreking.	4
III. Artikelsgewijze bespreking	15
IV. Stemmingen.	16

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2311/ (2005/2006)** :

001 : Wetsvoorstel van de heren Giet, Bacquelaine, Goris en Van der Maelen.

002 : Amendementen.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:
Président/Voorzitter : Philippe Monfils**

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD Stef Goris, Ingrid Meeus, Hilde Vautmans
PS Talbia Belhouari, Jean-Pol Henry, Yvon Harmegnies
MR Robert Denis, Daniel Ducarme, Philippe Monfils,
sp.a-spirit David Geerts, Dalila Douifi, Walter Muls
CD&V Pieter De Crem, Theo Kelchtermans
Vlaams Belang Staf Neel, Luc Sevenhans
cdH Brigitte Wiaux

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Miguel Chevalier, Georges Lenssen, Karel Pinxten, Ludo Van Campenhout
Mohammed Boukourna, André Frédéric, Alain Mathot, Patrick Moriau
François Bellot, Hervé Hasquin, Josée Lejeune, Jean-Pierre Malmendier
Cemal Çavdarli, Jan Peeters, Koen T'Sijen, Inga Verhaert
Roel Deseyn, Luc Goutry, Trees Pieters
Nancy Caslo, Ortwin Depoortere, Bert Schoofs
Benoît Drèze, Melchior Wathelet

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission
MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkorting en bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering
MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné cette proposition de loi au cours de sa réunion du 22 mars 2006.

**I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. STEF GORIS,
COAUTEUR DE LA PROPOSITION DE LOI
DOC 51 2311**

M. Stef Goris (VLD) renvoie au projet de loi complétant la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions, en ce qui concerne l'interdiction des sous-munitions (DOC 51 1935/001), que la Chambre a adopté le 16 février 2006 et qui interdit les bombes à fragmentation et les sous-munitions qui sont dommageables pour les personnes, plus particulièrement les civils et les enfants. Le principe qui sous-tendait ce projet de loi a fait pour ainsi dire l'unanimité.

Nous avons néanmoins jugé nécessaire de déposer la présente proposition de loi (DOC 51 2311/001) pour préciser davantage le premier texte. Ainsi, le gouvernement et les parlementaires pourront, sur la scène internationale, plaider avec encore plus de force pour une interdiction générale de ce type de munitions, que l'on décrit également comme des bombes à fragmentation antipersonnel.

L'intention des auteurs du premier texte (n° 51 1935) n'était pas d'interdire des munitions éclairantes et fumigènes et des munitions antichars, mais principalement de protéger spécifiquement la population civile.

Dans les discussions de Genève relatives aux restes explosifs de guerre (*explosive remnance of war*), on est encore loin du consensus. Certains pays se rallient au point de vue de la Belgique. D'autres avancent l'argument de la grande fiabilité des munitions.

En adoptant le projet de loi, la Belgique a fait un pas dans la bonne direction, soutenue en cela par différents pays ainsi que par de nombreuses ONG (par exemple *Handicap international*, *Clustermunition coalition*, etc.). Un certain nombre de pays européens voient d'un bon oeil l'initiative de la Belgique mais demandent également des éclaircissements tels que ceux qui figurent dans la proposition de loi à l'examen. Il est fondamental que la Belgique reçoive un soutien suffisant, au sein de l'Union européenne tout d'abord et ensuite, dans une plus large mesure, sur la scène internationale afin de pouvoir généraliser l'interdiction visant les mines antipersonnel à fragmentation.

DAMES, HEREN,

Uw commissie heeft onderhavig wetsvoorstel besproken tijdens haar vergadering van 22 maart 2006.

**I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER
STEF GORIS, MEDE-INDIENER VAN HET
WETSVOORSTEL DOC 51 2311**

De heer Stef Goris (VLD) verwijst naar het wetsontwerp tot aanvulling van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, wat betreft het verbod op submunitie (DOC 51 1935/001) dat op 16 februari 2006 door de Kamer werd aangenomen en waardoor clustermunitie en submunitie die schadelijk is voor personen, meer in het bijzonder voor burgers en kinderen, wordt verboden. Dit wetsontwerp kende een zo goed als eenparige principiële steun.

Niettemin werd de indiening van het voorliggend wetsvoorstel (DOC 51 2311/001) noodzakelijk geacht om de eerste tekst verder te preciseren. Hierdoor zullen de regering en de parlementsleden op het internationale forum met nog meer slagkracht kunnen pleiten voor een algemeen verbod op dit soort munitie, ook omschreven als antipersoonsfragmentatiebommen.

Het was niet de bedoeling van de indieners van de eerste tekst (nr. 51 1935) om licht- en rookverspreidende en antitankmunitie te verbieden, maar in hoofdzaak om specifiek de burgerbevolking te beschermen.

In de gesprekken te Genève over explosieve oorlogsresten (*explosive remnance of war*) is een consensus nog ver af. Sommige landen scharen zich achter het Belgisch standpunt. Andere hanteren het argument van de hoge betrouwbaarheid van de munitie.

België heeft door de aanneming van het wetsontwerp een stap in de goede richting gezet, hierbij gesteund door verschillende landen alsook door tal van ngo's (bv. *Handicap international*, *Clustermunition coalition*, enz.). Een aantal EU-landen stellen zich positief op tegenover het Belgisch initiatief maar vragen tegelijkertijd ook verduidelijkingen, zoals deze opgenomen in dit wetsvoorstel. Het is fundamenteel dat België voldoende steun verkrijgt, eerst in de EU en later in ruimere mate op het internationale forum, om het verbod op antipersoonsfragmentatiebommen algemeen te kunnen doorvoeren.

La proposition de loi à l'examen apaisera les craintes qui s'étaient fait jour au port d'Anvers, où l'on craignait une interdiction de transit ainsi qu'au sein de l'entreprise wallonne qui produit des sous-munitions de pointe qui ne sont pas spécifiquement dirigées contre des personnes.

Il n'est pas porté atteinte aux objectifs essentiels du premier texte législatif. La proposition de loi à l'examen apporte simplement des précisions et permet de renforcer encore le plaidoyer en faveur d'une interdiction généralisée. L'intervenant renvoie, quant au reste, aux développements de la proposition.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Philippe Monfils (MR), président, propose, en guise de correction technique, de remplacer, dans l'intitulé de la proposition de loi, les mots «proposition de loi précisant la loi complétant la loi du 3 janvier 1933» par les mots «proposition de loi complétant l'article 4 de la loi du 3 janvier 1933». Il ne s'agit en effet pas d'une loi interprétative mais d'une loi qui modifie la loi du 3 janvier 1933 en en complétant l'article 4. La commission marque son accord sur cette proposition.

*
* *

M. Thierry Giet (PS) souligne que la proposition de loi à l'examen complète l'article 4 de la loi du 3 janvier 1933 et précise par la même occasion les dispositions adoptées par la Chambre le 16 février 2006. Contrairement aux allégations avancées dans certains médias, le second texte n'est pas contradictoire avec le premier et il le vide encore moins de sa substance.

Au contraire, le second texte supprime le risque de voir la définition de sous-munition appliquée à des armes qui n'ont pas d'effet antipersonnel. Il consolide en outre le principe de l'interdiction d'armes à sous-munitions en levant plusieurs ambiguïtés qui pourraient avoir une incidence néfaste, à coup sûr dans le cadre de l'objectif international poursuivi.

Au cours de l'examen du projet de loi DOC 51 1935, il s'est en effet avéré que les munitions fumigènes et éclairantes ainsi que les sous-munitions inertes, à effet unique lors de l'impact (utilisées pour perforer le blindage d'un tank), pourraient également relever de la définition adoptée, et par conséquent être frappées d'interdiction.

La proposition de loi à l'examen, qui vise uniquement à lever une ambiguïté juridique, définit de façon plus

Dit wetsvoorstel zal voor de haven van Antwerpen, waar vrees bestond voor een verbod op doorvoer, als ook voor het Waals bedrijf dat niet specifiek tegen personen gerichte hoogtechnologische submunitie produceert, de gerezen ongerustheid wegnemen.

Aan de essentiële doelstellingen van de eerste wettekst wordt niet geraakt. Het huidige wetsvoorstel is een loutere precisering en laat een nog sterker pleidooi voor een algemene ban toe. De spreker verwijst voor het overige naar de toelichting bij het wetsvoorstel.

II. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Philippe Monfils (MR), voorzitter, stelt voor om bij wijze van technische correctie in het opschrift van het wetsvoorstel de woorden «wetsvoorstel ter precisering van de wet tot aanvulling van de wet van 3 januari 1933» te vervangen door de woorden «wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 4 van de wet van 3 januari 1933». Het betreft immers geen interpretatieve wet maar een wet die de wet van 3 januari 1933 wijzigt door haar artikel 4 aan te vullen. De commissie stemt daarmee in.

*
* *

De heer Thierry Giet (PS) benadrukt dat het voorliggend wetsvoorstel artikel 4 van de wet van 3 januari 1933 aanvult én tegelijkertijd ook de bepalingen die op 16 februari 2006 door de Kamer werden aangenomen, preciseert. In tegenstelling tot de beweringen in bepaalde media, is de tweede tekst niet tegenstrijdig met de eerste en is hij nog minder een uitholling van de eerste.

Integendeel, de tweede tekst neemt het risico weg dat de definitie van submunitie zou worden toegepast op wapens die geen antipersoonseffecten hebben. Hij consolideert bovendien het principe van het verbod op wapens met submunitie door enkele dubbelzinnigheden weg te nemen die een nadelig effect zouden kunnen hebben, zeker in het kader van de internationaal nagestreefde doelstelling.

Tijdens de bespreking van het wetsontwerp DOC 51 1935 bleek immers dat licht- en rookverspreidende munitie alsook inerte submunitie, met eenmalig effect bij de impact (en gebruikt om een tankwand te doorboren), wel zouden kunnen ressorteren onder de aangenomen definitie, en bijgevolg onder het verbod.

Het huidig wetsvoorstel, waarmee de indieners enkel een juridische dubbelzinnigheid beogen op te hef-

précise le concept de sous-munition en tenant compte de l'examen du projet de loi DOC 51 1935 à la Chambre.

Est fondamental, dans la proposition de loi, le deuxième tiret de l'article 2, proposé, parce qu'il pose une série de conditions strictes pour ne pas être considéré comme armes à sous-munitions ou comme des sous-munitions au sens des nouvelles dispositions insérées par le premier texte légal (à l'article 4 de la loi du 3 janvier 1933).

Les munitions antipersonnel ne peuvent être qualifiées d'exception à la définition d'armes à sous-munitions ou de sous-munitions: la munition ne peut être utilisée que pour percer et détruire des engins blindés. Cet effet est impératif. Elles doivent également avoir une capacité de discrimination, car elles ne peuvent saturer indistinctement des zones de combat. La capacité de discrimination est imposée de par le contrôle obligatoire de leur trajectoire et de leur destination. Plutôt que d'instaurer un critère technique, il a été jugé préférable d'imposer un résultat à atteindre. Enfin, la munition ne peut pas non plus avoir un effet différé, étant donné qu'elle ne peut exploser qu'au moment de l'impact, et pas du fait du contact, de la présence ou de la proximité d'une personne.

Cette définition précise n'est pas le fruit du hasard: elle vise à ne plus tolérer que les armes destinées à neutraliser du matériel (roulant) militaire, qui peuvent distinguer les objectifs militaires d'objectifs civils et qui n'ont pas d'effet différé dans le temps.

Le texte du projet de loi déjà adopté ne semble pas suffisamment solide pour constituer un argument fort dans les débats menés au sein des forums internationaux, du fait que la définition qui y est utilisée est trop large et trop complexe. Le nouveau texte proposé aujourd'hui balise clairement l'interdiction des sous-munitions, et, de ce fait, la renforce.

Un grand nombre d'ONG ou de groupes d'études concernés, qui se réjouissent du texte déjà adopté, n'émettent aucune critique à l'encontre de la proposition de loi à l'examen.

La proposition de loi à l'examen lance un défi au secteur de l'armement, auquel elle confie la responsabilité importante de réaliser les objectifs qu'elle fixe et de faire en sorte que les produits répondent aux critères fixés.

fen, omschrijft nauwkeuriger het concept submunitie rekening houdend met de bespreking van het wetsontwerp DOC 51 1935 in de Kamer.

Fundamenteel in het wetsvoorstel is het tweede gedachtestreepje van het voorgestelde artikel 2, omdat daar een aantal stringente voorwaarden worden gesteld om niet als wapens met submunitie of submunitie in de zin van de bij de eerste wettekst ingevoegde nieuwe bepalingen (in artikel 4 van de wet 3 januari 1933) te worden beschouwd.

Om als uitzondering op de definitie van wapens met submunitie of submunitie te kunnen worden gekwalificeerd, mag het niet gaan om antipersoonsmunitie: de munitie mag enkel gebruikt kunnen worden om pantservoertuigen te doorboren en te vernietigen. Dit effect is imperatief. Zij moet ook een onderscheidend vermogen hebben omdat het niet toegestaan is dat zij zonder enig onderscheid de gevechtszones zou kunnen bestrijken. Het onderscheidend vermogen wordt opgelegd doordat het traject en doelwit verplicht moet worden gecontroleerd. Eerder dan een technische vereiste in te voeren werd de voorkeur gegeven aan het opleggen van een te bereiken resultaat. Tenslotte mag de munitie ook geen uitgesteld effect in de tijd hebben daar ze enkel bij de impact mag ontploffen en niet als gevolg van het contact met, de aanwezigheid of de nabijheid van een persoon.

Deze precieze omschrijving is niet op willekeurige wijze totstandgekomen: zij heeft als doelstelling enkel nog wapens te tolereren die gericht zijn op de neutralisering van militair (rijdend) materieel, die een onderscheid kunnen maken tussen burger- en militaire doelen en die geen in de tijd uitgesteld effect hebben.

De tekst van het reeds aangenomen wetsontwerp blijkt onvoldoende stevig te zijn om in de debatten op de internationale fora als sterk argument te kunnen worden gehanteerd doordat de daarin gehanteerde definitie te ruim en te veelomvattend was. De nieuwe thans voorgestelde tekst bakent het verbod op submunitie duidelijk af en versterkt het daardoor.

Tal van betrokken NGO's of onderzoeksgroepen, die verheugd zijn over de reeds aangenomen tekst, uiten geen kritiek op het huidige wetsvoorstel.

Het huidige wetsvoorstel komt neer op een uitdaging voor de wapensector die hierdoor een belangrijke verantwoordelijkheid te dragen krijgt om de erin vervatte doelstelling te halen en er voor te zorgen dat de producten beantwoorden aan de gestelde criteria.

*
* *

M. Robert Denis (MR) souligne que les dispositions de la proposition de loi suscitent quand même en lui une certaine inquiétude.

Tout d'abord, la réglementation proposée ne peut pas être comparée totalement à celle relative à l'interdiction des mines antipersonnel, pour laquelle la Belgique a été suivie massivement par la communauté internationale.

Il existe une grande différence entre les armes antichar et les mines antichar. Une mine antichar n'explose pas au passage d'un soldat d'infanterie, alors qu'une bombe antichar peut toucher et tuer un soldat d'infanterie. Les munitions capables de percer le blindage d'un char peuvent aussi tuer un soldat.

M. Denis souligne que le deuxième tiret de l'article 2 contient une contradiction qui empêche l'exécution complète de cette disposition. Dans sa formulation actuelle, le texte ne permet pas, selon lui, l'utilisation d'armes à sous-munitions destinées à percer des chars ou des véhicules blindés. Si nous voulons être un exemple au niveau international (en matière d'élaboration d'une bonne législation), il est préférable de soumettre cette disposition à un examen plus approfondi, afin d'atteindre sans équivoque l'objectif visé, à savoir l'interdiction de la production, de l'entreposage et de l'utilisation de bombes à sous-munitions qui peuvent saturer une zone de combat et qui explosent partout sur le terrain, mais la législation doit aussi permettre d'utiliser, sans restriction, les munitions à sous-munitions antichar.

Étant donné les négociations en cours au niveau international concernant les restes explosifs de guerre et certaines définitions en la matière, l'intervenant propose d'encore affiner le texte de la proposition de loi.

*
* *

M. Luc Sevenhans (Vlaams Belang) fustige l'attitude hypocrite de plusieurs membres de certains groupes de la majorité.

Il renvoie aux amendements présentés par lui-même et par d'autres groupes parlementaires lors de l'examen du projet de loi complétant la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions en ce qui concerne l'interdiction des sous-munitions (DOC 51 1935/

*
* *

De heer Robert Denis (MR) stipt aan dat de bepalingen van het wetsvoorstel bij hem toch een bepaalde ongerustheid opwekken.

Vooreerst mag het niet volledig worden vergeleken met de regeling met betrekking tot het verbod op antipersoonsmijnen, waarbij België internationaal in aanzienlijke mate werd gevolgd.

Er bestaat een groot verschil tussen antitankwapens en –mijnen. Een antitankmijn ontploft niet door het voorbijkomen van een infanterist, een antitankbom kan echter wel een infanterist treffen en doden. Munitie die een tankwand kan doorboren kan ook steeds een soldaat doden.

De heer Denis wijst erop dat het tweede gedachtestreepje van artikel 2 een tegenstrijdigheid bevat waardoor deze bepaling geen volkomen uitwerking kan hebben. Zoals de tekst thans is gesteld laat hij volgens hem niet toe gebruik te maken van wapens met submunitie bestemd om tanks of pantservoertuigen te doorboren. Indien men op internationaal niveau een voorbeeld wil zijn (inzake het uitvaardigen van goede wetgeving) verdient het de voorkeur deze bepaling aan een diepgaander onderzoek te onderwerpen teneinde de beoogde doelstelling op ondubbelzinnige wijze te bereiken, te weten het verbieden van de productie, het opslaan en het gebruik van bommen met submunitie die een gevechtszone kunnen bestrijken en overal op het terrein ontploffen, maar de wet moet ook het onbeperkte gebruik van antitank clustermunitie toelaten.

Gelet op de internationale gesprekken over explosieve oorlogsresten en over bepaalde definities terzake, stelt de spreker voor de tekst van het wetsvoorstel nog verder te verfijnen.

*
* *

De heer Luc Sevenhans (Vlaams Belang) hekelt de schijnheilige houding van een aantal leden van bepaalde meerderheidsfracties.

Hij verwijst naar de door hem, en ook door andere fracties, voorgestelde amendementen bij de bespreking van het wetsontwerp tot aanvulling van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, wat betreft het verbod op submunitie (DOC 51 1935/001),

001), qui ont été rejetés. Il est particulièrement hypocrite de reprendre le contenu de ces amendements dans la nouvelle proposition de loi, qui est en fait une proposition de loi «de réparation».

La proposition de loi à l'examen n'est toujours pas satisfaisante. Elle va certes dans la bonne direction dès lors qu'elle tient compte de plusieurs aspects évoqués par le MR et le Vlaams Belang lors de l'examen du projet de loi n° 51 1935.

L'intervenant peut souscrire aux exceptions prévues au premier tiret de l'article 2 (du matériel fumigène ou du matériel éclairant, et du matériel exclusivement conçu pour créer des contre-mesures électriques ou électroniques). Il rappelle que ses amendements au projet de loi n° 51 1535 prévoyaient exactement les mêmes exceptions mais qu'ils ont été rejetés parce que le rapporteur de ce projet de loi a expressément affirmé qu'ils étaient inutiles dès lors qu'ils étaient contenus dans le premier texte. Pourquoi alors avoir déposé la proposition de loi à l'examen ?

C'est le deuxième tiret de l'article 2 qui pose problème, plus particulièrement les mots «dispositifs qui contiennent plusieurs munitions». Cette disposition a-t-elle été soufflée par un fabricant déterminé ? Selon l'intervenant, il existe en effet des dispositifs antichars modernes contenant une seule sous-munition qui tomberont sous le coup de l'interdiction alors qu'ils répondent pleinement, pour le reste, aux conditions posées. Il s'agit pourtant aussi de dispositifs qui ne font courir aucun danger aux populations. L'intervenant pense ici aux dispositifs antichars modernes à charge creuse (de type *heat (high explosive antitank ammunition)*), qui n'explorent pas au contact de l'objectif, mais à une distance d'environ 1 mètre (distance nécessaire pour maximiser l'effet sur l'objectif (le blindage)

*
* *

M. Dirk Van der Maelen (*sp.a-spirit*) précise que la proposition de loi a pour but de dissiper les inquiétudes de certains membres en précisant clairement, dans la loi, ce qui relève de son champ d'application et ce qui en est exclu. Lors de la discussion du projet de loi n° 51 1935, on avait déjà évoqué le critère de la capacité de discrimination des armes: les armes utilisées lors d'un conflit ne peuvent pas faire de victimes civiles, ou le moins possible.

Sur ce point, il y avait, au sein de la commission, un consensus pour considérer que les munitions éclairantes et fumigènes ne relevaient pas du champ d'applica-

die werden afgewezen. Het is bijzonder schijnheilig dat de inhoud van die amendementen thans in het nieuwe wetsvoorstel, in feite een «reparatie»-wetsvoorstel, zijn opgenomen.

Het huidig voorliggend wetsvoorstel voldoet nog steeds niet. Het gaat wel in de goede richting omdat met een aantal aspecten die door de MR en het Vlaams Belang werden opgeworpen bij de bespreking van het wetsontwerp nr. 51 1935, thans wél rekening is gehouden.

De spreker kan zich vinden in de bij het eerste gedachtestreepje van artikel 2 opgenomen uitzonderingen (rook- en lichtmunitie, en munitie uitsluitend bestemd om als elektrisch of elektronisch afweermiddel te dienen). Hij herinnert eraan dat zijn amendementen bij het wetsontwerp nr. 51 1935 precies dezelfde uitzonderingen bevatten, maar werden verworpen omdat de rapporteur van dat wetsontwerp uitdrukkelijk beweerde dat zij onnodig waren omdat zij in die eerste tekst vervat waren. Waarom dan het huidige wetsvoorstel ingediend?

De moeilijkheid situeert zich bij het tweede gedachtestreepje van het artikel 2 waar sprake is van «systemen met meervoudige munitie». Is deze bepaling ingegeven door een bepaalde fabrikant? Volgens de spreker bestaan er immers moderne antitanksystemen met één enkele submunitie die wel onder het verbod zullen vallen niettegenstaande zij voor het overige volledig aan de gestelde vereisten voldoen. Het gaat nochtans ook om systemen die geen enkel gevaar voor de bevolking inhouden. De spreker denkt hierbij aan moderne antitanksystemen met holle lading (type *heat (high explosive antitank ammunition)*), die niet bij het inslaan op het doelwit maar op korte afstand van ongeveer 1 meter afgaan (noodzakelijk om een maximaal effect op het doelwit (de bepantsering) te verkrijgen).

*
* *

De heer Dirk Van der Maelen (*sp.a-spirit*) preciseert dat met het wetsvoorstel wordt beoogd de bezorgdheid bij sommige leden weg te nemen door duidelijk in de wet te omschrijven wat wél en wat niet onder haar toepassingsgebied valt. Bij de bespreking van het wetsontwerp nr. 51 1935 kwam ook het onderscheidend vermogen van de wapens reeds ter sprake als criterium: wapens gebruikt bij een conflict mogen geen of zo weinig mogelijk burgerslachtoffers maken.

Wat dat betreft was er in de commissie een consensus om licht- en rookmunitie te beschouwen als niet vallend onder het toepassingsgebied. Sommige leden

tion. D'aucuns estimaient toutefois qu'il était préférable de le préciser dans le texte de loi. Pour l'intervenant, cela ne pose aucun problème et ce souhait s'est traduit par la disposition figurant sous le premier tiret de l'article 2.

M. Giet a souligné, à juste titre, que la commission était également unanime quant aux munitions inertes, qui n'avaient fait l'objet d'aucune définition. Outre que la proposition de loi à l'examen a le mérite de préciser ce qui est *exclu* du champ d'application, elle introduit également une définition en la matière.

Pour être considérées comme munitions inertes, les munitions doivent répondre à quatre conditions cumulatives:

1. il doit s'agir de munitions uniquement destinées à percer et à détruire des engins blindés;
2. les zones de combat ne peuvent être saturées sans distinction (ce qui implique une limitation de la superficie saturée);
3. elles ne peuvent exploser qu'au moment de l'impact;
4. et en tout état de cause, elles ne peuvent pas exploser du fait du contact, de la présence ou de la proximité d'une personne.

L'intervenant se décrit comme un pacifiste mais également comme quelqu'un de réaliste. En fait, il faudrait pouvoir interdire toutes les armes. Définir les munitions inertes constitue toutefois un pas dans la bonne direction étant donné que, dans 99% des cas, on peut exclure que ce type d'armes occasionnera encore des victimes civiles après un conflit. Limiter au maximum le nombre de victimes civiles était à la base du consensus entre les partisans de l'interdiction instaurée par le projet de loi et les auteurs de la proposition de loi à l'examen. Son groupe soutient dès lors totalement la proposition de loi.

*
* *

Mme Ingrid Meeus (VLD), rapporteuse, souscrit à ce point de vue au nom de son groupe. Elle espère que la proposition à l'examen, qui répond à un certain nombre de préoccupations, pourra mettre fin au débat.

oordeelden evenwel dat dit beter duidelijk in de wettekst zou worden opgenomen. Voor de spreker stelt dit geen enkel probleem en het resulteerde in de bepaling opgenomen onder het eerste gedachtestreepje van artikel 2.

De heer Giet heeft er terecht op gewezen dat er in de commissie eveneens eensgezindheid bestond over inerte munitie, waaromtrent geen omschrijving was opgenomen. Het huidige wetsvoorstel heeft niet alleen de verdienste duidelijk te stellen wat *niet* onder het toepassingsgebied valt, het voert tevens een omschrijving terzake in.

Er gelden vier cumulatieve voorwaarden waaraan moet voldaan zijn om als inerte munitie te worden beschouwd:

1. het moet gaan om munitie die alleen bedoeld is om pantservoertuigen te doorboren en te vernietigen;
2. de gevechtszones mogen niet zonder onderscheid kunnen worden bestreken (wat een beperktheid van de bestreken oppervlakte impliceert);
3. uitsluitend kunnen exploderen op het ogenblik van de inslag;
4. in elk geval niet kunnen ontploffen louter door het contact met, de aanwezigheid of de nabijheid van een persoon.

De spreker omschrijft zichzelf als een pacifist maar tevens ook als een realist. In feite zouden alle wapens moeten kunnen worden verboden. De omschrijving van inerte munitie is echter al een stap in de goede richting omdat voor 99% van de gevallen kan worden uitgesloten dat dit soort wapens, ná een conflict, nog burgerslachtoffers zal maken. De maximale beperking van het aantal burgerslachtoffers was de grond voor de consensus tussen de voorstanders van het bij het wetsontwerp ingevoerde verbod en de indieners van het huidige wetsvoorstel. Zijn fractie steunt dit wetsvoorstel dan ook volmondig.

*
* *

Mevrouw Ingrid Meeus (VLD), rapporteur, sluit zich hierbij aan wat haar fractie betreft. Zij hoopt dat hiermee een einde aan het debat kan worden gesteld doordat aan een aantal bezorgdheden wordt tegemoetgekomen.

M. Goris estime que la proposition de loi est très bien étayée et qu'elle répond certainement aux différentes préoccupations exprimées, tout en respectant l'esprit du projet de loi déjà adopté.

L'intervenant souhaite toutefois apporter certaines précisions au sujet des dispositifs contenant plusieurs munitions. Un dispositif peut contenir une ou plusieurs munitions. Dans le premier cas, la fragmentation est exclue. Dans le second cas, il y a fragmentation.

En ce qui concerne l'utilisation de munitions inertes (aussi appelées munitions flèches) contre des chars, M. Goris précise que le terme «inerte» signifie que ces munitions n'explorent pas. Il renvoie aux quatre conditions énumérées par l'intervenant précédent (voir le deuxième tiret de l'article 2) et souligne qu'il s'agit de munitions fixes qui n'explorent pas, mais transpercent le blindage dès qu'elles entrent en contact avec la cible, grâce à l'énergie cinétique extraordinaire avec laquelle elles sont lancées. L'explosion ne peut donc pas être provoquée par la simple présence ou proximité d'une personne, ni par le contact avec une personne, car ce projectile est composé d'une seule pièce de métal et ne contient pas de substances explosives. Les munitions inertes ne sont donc pas soumises à l'interdiction. Elles sont dès lors autorisées.

La charge creuse (munitions *heat*) évoquée par M. Sevenhans est une application courante des munitions antichars. Il ne s'agit toutefois pas de munitions inertes, mais d'un autre type de munitions antichars. Ces munitions n'explorent pas à un mètre de l'objectif; elles libèrent leur charge au contact du blindage et le détruisent. Contrairement aux assertions de M. Denis, ces munitions ne peuvent pas être utilisées contre des personnes, puisqu'elles ne libèrent leur charge que lorsqu'elles touchent une matière dure. En termes d'efficacité opérationnelle, elles peuvent être comparées aux mines antichars. Les munitions à charge creuse, qui relèvent de l'exception prévue au deuxième tiret de l'article 2, sont également autorisées.

L'interdiction des munitions à fragmentation vise surtout à éliminer les petites bombes larguées depuis le conteneur ou la bombe-mère, afin que personne ne soit plus victime de ces bombes.

La spécification que prévoit la proposition de loi à cet égard est, selon M. Goris, cohérente et complète: elle concerne les dispositifs antichars qui ne peuvent exploser lorsqu'ils sont touchés par une personne et qui, par conséquent, ne relèvent pas du champ d'application de la loi. Cette spécification correspond à l'esprit du premier projet de loi.

De heer Goris is van oordeel dat het wetsvoorstel zeer goed onderbouwd is en zeker tegemoetkomt aan de verschillende geuite bekommernissen, dit in overeenstemming met de geest van het reeds aangenomen wetsontwerp.

In verband met de systemen met meervoudige munitie wenst hij toch enige preciseringen te formuleren. Een munitie is ofwel enkelvoudig ofwel meervoudig. In het eerste geval is er geen sprake van clustertoepassing. In het andere geval gaat het wel om een cluster-toepassing van munitie.

In verband met het gebruik van inerte munitie (ook pijlmunitie genoemd) tegen tanks, preciseert de heer Goris dat «inert» slaat op het feit dat dit soort munitie niet explodeert. Met verwijzing naar de door de vorige spreker vier opgesomde voorwaarden (cf. tweede gedachtestreepje van artikel 2), onderstreept hij dat het gaat om een vaste kogel die niet explodeert maar door de impact en de geweldige kinetische energie waarmee hij wordt afgevuurd het pantser doorboort. Dergelijke kogel kan bijgevolg uiteraard ook niet exploderen louter door het contact met, de aanwezigheid of de nabijheid van een persoon, omdat deze kogel enkel uit één stuk metaal bestaat en geen explosieve stoffen bevat. Inerte munitie valt niet onder het verbod en is bijgevolg toegelaten.

Een holle lading (*heat*-munitie), waarnaar de heer Sevenhans verwijst, vormt een courante toepassing van antitankmunitie (het betreft weliswaar een ander type antitankmunitie dan de inerte munitie). Deze munitie ontploft niet op een meter van het doel, maar door de impact op de bepantsering zelf geeft zij haar lading vrij en vernietigt zij het pantser. In tegenstelling tot wat de heer Denis stelt, kan dit niet worden ingezet tegen personen. Het is immers precies door de impact op een hard materiaal dat de holle lading haar lading vrijgeeft. Dit soort munitie kan qua slagkracht worden vergeleken met een antitankmijn. Ook munitie met een holle lading, die onder de uitzondering van het tweede gedachtestreepje van artikel 2 valt, is toegelaten.

De geest van het verbod op cluster-munitie is vooral gericht op het doen verdwijnen van de kleine bommen die vrijkomen uit de container of de moederbom opdat personen niet langer hiervan het slachtoffer zouden zijn.

De in het wetsvoorstel opgenomen specificatie dien-aangaande is volgens de heer Goris coherent en volledig: zij heeft betrekking op antitankmunitie die niet kan ontploffen doordat een persoon ze aanraakt en die bijgevolg niet valt onder het toepassingsgebied van de wet. Dit beantwoordt aan de geest van het eerste wetsontwerp.

M. Goris précise que dans la catégorie des dispositifs antichars, on distingue globalement les munitions inertes et les munitions à charge creuse. Les munitions inertes ne peuvent exploser car elles ne contiennent aucune charge explosive. Les munitions à charge creuse explosent quant à elles au moment de l'impact sur la paroi blindée. M. Goris précise que ces deux types de munitions restent autorisées et ne tombent pas sous le coup de l'interdiction.

Les quatre conditions énumérées par M. Van der Maelen restent applicables en toute circonstance. Le fabricant devra donc veiller à ce que son produit y satisfasse.

*
* *

Selon M. Sevenhans, il y a bien confusion dans les termes. Le texte n'établit aucune distinction précise entre les concepts de munition à fragmentation et de sous-munition et ne définit pas précisément ces concepts. Des dispositifs qui fonctionneraient avec une seule sous-munition ne relèveraient pas de la catégorie des munitions à fragmentation, alors qu'un dispositif unique en ferait partie. La proposition de loi utilise le terme de sous-munition. L'intervenant regrette une fois encore l'imprécision qui caractérise l'élaboration de la législation à l'examen. Néanmoins, son groupe votera aussi la proposition de loi, car il reste bien entendu opposé à l'utilisation de tels armements.

*
* *

M. Joseph Arens (cdH) approuve en principe la disposition de l'article 2, mais il relève néanmoins une difficulté en ce sens que la disposition traite de «dispositifs qui contiennent plusieurs munitions uniquement destinées à percer et détruire des engins blindés, qui ne sont utilisables qu'à cette fin sans possibilité de saturer indistinctement des zones de combat, *notamment par le contrôle obligatoire de leur trajectoire et de leur destination,...*».

Selon l'intervenant, cette disposition n'est pas conforme aux développements relatifs à l'article 2 (DOC 51 2311/001, p. 5), qui donnent une interprétation plus large en ces termes:

«Pour éviter par ailleurs que ces dispositifs n'aient pour effet de saturer indistinctement des zones de combat, et d'atteindre ainsi des populations, il est en outre imposé l'obligation de pouvoir contrôler la trajectoire et

Bij de antitankmunitie, zo stelt de heer Goris samenvattend, onderscheidt men de inerte munitie en de munitie met holle lading. De inerte munitie kan niet ontploffen omdat zij geen explosieve stoffen bevat. De holle lading wel, zij ontploft bij de impact op de pantserwand. De heer Goris onderstreept dat beide soorten toegelaten blijven en niet vallen onder het verbod.

De vier voorwaarden die door de heer Van der Maelen werden opgesomd blijven te allen prijze volledige gelding hebben. De fabrikant zal er dan ook moeten op toezien dat zijn product hieraan beantwoordt.

*
* *

De heer Sevenhans meent dat er wel degelijk sprake is van een verwarring in de begrippen. Het onderscheid tussen een nauwkeurige omschrijving van de begrippen clustermunitie en submunitie vindt men nergens in de teksten. Systemen met één enkele submunitie zouden niet vallen onder de categorie clustermunitie, terwijl een enkelvoudig systeem wel onder submunitie zou vallen. In het wetsvoorstel hanteert men de term submunitie. Hij betreurt het nogmaals dat deze wetgeving op onnauwkeurige wijze tot stand komt. Nochtans zal zijn fractie ook voor stemmen omdat zij uiteraard gekant blijft tegen het gebruik van dergelijk wapentuig.

*
* *

De heer Joseph Arens (cdH) gaat in principe akkoord met de bepaling vervat in het artikel 2, maar wijst niettemin op een moeilijkheid doordat de bepaling het heeft over «systemen met meervoudige munitie die alleen bedoeld is om pantservoertuigen te doorboren en te vernietigen, die uitsluitend met die doelstelling kunnen worden ingezet zonder dat ze gevechtszones kunnen bestrijken zonder enig onderscheid, *meer bepaald doordat hun traject en hun doelwit moeten worden gecontroleerd, ...*».

Volgens de spreker is dit niet in overeenstemming met de toelichting bij het artikel 2 (DOC 51 2311/001, blz. 5), waar een ruimere interpretatie wordt gegeven die luidt:

«Om te voorkomen dat die tuigen gevechtszones bezaaien zonder enig onderscheid te maken en zodoende een bedreiging voor de bevolking kunnen inhouden, moet men bovendien het traject en het inslag-

la destination du dispositif et des munitions. Cette exigence n'implique pas nécessairement que chaque munition soit équipée d'un système de guidage, mais que, au minimum, le guidage du dispositif et son mécanisme d'ouverture et de distribution permette d'éviter une diffusion aléatoire et de garantir l'impact de la munition sur une surface raisonnable par rapport à l'objectif visé et autour de celui-ci.». Qu'entendent les auteurs par là?

Sous l'angle du droit international humanitaire et de la protection des civils, il s'agit de fabriquer uniquement des armes aussi précises que possible. Le principe de la diffusion, qui réapparaît en l'occurrence, semble par conséquent difficilement acceptable.

*
* *

M. Denis souligne que tout le monde partage l'objectif à atteindre, mais que le texte reste ambigu et, en fait, inapplicable. Il y a une confusion entre la nature des munitions et leur utilisation. Même s'il est interdit d'utiliser des munitions explosives contre des personnes, les abus ne sont pas toujours exclus.

L'exception proposée (deuxième tiret de l'article 2) concerne une disposition pénale qui doit être interprétée strictement par le juge. Si le texte est ambigu, le juge ne pourra pas faire valoir l'exception. Il devra par conséquent appliquer la règle de base (l'interdiction), ce qui aura précisément l'effet inverse de l'objectif recherché.

Dans un souci de sécurité juridique, l'intervenant propose de demander au Conseil d'État si le texte proposé est applicable, d'un point de vue pénal. Si tel n'est pas le cas, ce qui est très probable, l'on atteindra précisément le contraire de l'objectif visé.

*
* *

M. Giet répond que c'est uniquement le texte de loi qui fait foi, non les développements. La proposition de loi envoie la balle dans le camp des fabricants qui prétendent pouvoir produire de telles armes ou munitions. C'est à eux à faire en sorte de répondre aux conditions.

Il reconnaît par ailleurs que les dispositions pénales doivent être aussi claires et précises que possible. De nombreuses dispositions pénales font état de l'intention de l'auteur. Un comportement n'est punissable que

punt van het projectiel en de munitie kunnen bepalen. Zulks betekent niet noodzakelijk dat alle munitie met een geleidingssysteem moet worden uitgerust; het tuig en het openings- en verspreidingsmechanisme moeten evenwel op zijn minst dusdanig kunnen worden aangestuurd dat willekeurige verspreiding wordt voorkomen. Voorts moet die verplichting waarborgen dat de munitie een oppervlakte bestrijkt die in een redelijke verhouding staat tot het doelwit en de omgeving daarvan». Wat bedoelen de indieners hiermee?

In de optiek van het internationaal humanitair recht en de bescherming van burgers, komt het erop aan enkel nog maar zo precies mogelijke wapens te fabriceren. Het principe van verspreiding dat hier weer opduikt lijkt bijgevolg moeilijk te aanvaarden.

*
* *

De heer Denis stelt dat iedereen het eens is over de na te streven doelstelling, maar de voorgestelde tekst blijft dubbelzinnig en is in feite niet toepasbaar. Er bestaat verwarring tussen de aard van de munitie en het gebruik ervan. Zelfs wanneer het verboden wordt explosieve munitie tegen personeel in te zetten, dan nog vallen misbruiken niet steeds uit te sluiten.

De voorgestelde uitzondering (tweede gedachte-streepje van artikel 2) heeft betrekking op een strafrechtelijke bepaling die door de rechter strikt moet worden uitgelegd. Wanneer dit dubbelzinnig is opgesteld zal de rechter de uitzondering niet kunnen laten gelden. Hij zal bijgevolg de basisregel (het verbod) moeten toepassen met als gevolg dat juist het omgekeerde van wat wordt beoogd wordt bereikt.

De spreker stelt, met het oog op de rechtszekerheid, voor de Raad van State te vragen of de voorgestelde tekst strafrechtelijk toepasbaar is. Indien dit niet het geval is, wat hoogstwaarschijnlijk is, wordt juist het omgekeerde van het nagestreefde doel bereikt.

*
* *

De heer Giet antwoordt dat enkel de wettekst, en niet de toelichting, geldingskracht heeft. Door het wetsvoorstel ligt de bal in het kamp van de fabrikanten die beweren dergelijke wapens of munitie te kunnen produceren. Zij moeten het nodige doen om aan de voorwaarden te voldoen.

Verder erkent hij dat strafbepalingen zo helder en precies mogelijk moeten zijn. In veel strafrechtelijke bepalingen wordt gewag gemaakt van de intentie van de dader. Een gedraging is enkel strafbaar wanneer ze met

s'il est adopté dans l'intention de poser cet acte délinquant. Si cela laisse toujours une certaine marge d'interprétation, cela n'ôte toutefois rien à l'intérêt social et à la nécessité d'incriminer certains comportements.

*
* *

M. Sevenhans s'interroge sur l'intention sous-jacente des auteurs. Au cours de la discussion du projet de loi n° 51 1935, il lui a été reproché de présenter des amendements inspirés par l'industrie de la défense. Il constate toutefois à présent que la proposition de loi a également été rédigée par cette industrie. Il n'y voit en soi aucune objection, pourvu qu'il s'agisse d'un texte valable. Il appartient à présent aux fabricants de prouver qu'ils sont capables de fabriquer des produits répondant aux conditions fixées.

*
* *

M. Goris précise que la proposition de loi a fait l'objet d'une concertation préalable approfondie entre les groupes de la majorité en vue de rédiger un texte qui puisse avoir le plus de chances de réussir, également au niveau international, à éliminer les bombes antipersonnel à fragmentation. L'industrie de la défense n'est pas intervenue en la matière.

La mise en danger d'un certain nombre d'emplois en raison du caractère trop général du premier texte de loi a rapidement convaincu son groupe parlementaire que l'objectif ne pouvait être de mettre ainsi des emplois en péril. La définition trop imprécise du champ d'application est une raison suffisante pour apporter les précisions qui s'imposent, d'autant plus qu'elles n'ont aucune incidence sur l'objectif poursuivi par les auteurs de la proposition de loi initiale.

En réponse à *M. Arens* à propos du passage suivant du commentaire des articles : «*Cette exigence n'implique pas nécessairement que (...) mais que, au minimum, le guidage du dispositif et son mécanisme d'ouverture et de distribution permette d'éviter une diffusion aléatoire*», *M. Goris* explique qu'il convient d'établir une distinction entre les anciens types de munitions à dispersion (qui sont largués et dont les bombelettes sont dispersées de façon aléatoire) et les nouveaux (qui sont guidés jusqu'à la cible et dont la zone touchée est circonscrite afin d'éviter des dégâts collatéraux).

de l'intention de poser cet acte délinquant. Dit cela laisse toujours une certaine marge d'interprétation, mais ne fait rien à l'intérêt social et à la nécessité d'incriminer certains comportements.

*
* *

De heer Sevenhans heeft vragen bij de onderliggende bedoeling van de indieners. Tijdens de bespreking van het wetsontwerp nr. 51 1935 werd hem verweten dat zijn amendementen waren ingegeven door de defensie-industrie. Hij stelt nu echter vast dat het wetsvoorstel ook door die industrie werd geredigeerd. Op zich is dat geen bezwaar op voorwaarde dat het om een deugdelijke tekst zou gaan. De fabrikanten moeten nu bewijzen dat zij de producten kunnen maken die aan de gestelde voorwaarden voldoen.

*
* *

De heer Goris verduidelijkt dat over het wetsvoorstel voorafgaandelijk grondig overleg is geweest tussen de meerderheidsfracties met het oog op de formulering van een tekst die ook internationaal het meest kans op slagen heeft om de antipersoonsfragmentatiebommen uit de wereld te helpen. De defensie-industrie is daar niet in tussen gekomen.

Doordat de eerste wettekst zo ruim was dat jobs in gevaar konden komen, ontstond bij zijn fractie snel de overtuiging dat het niet de bedoeling kon zijn de werkgelegenheid in gevaar te brengen zonder meer. De onvoldoende nauwkeurige omschrijving van het toepassingsgebied is reden genoeg om de preciseringen wél aan te brengen, meer in het bijzonder omdat dit geen invloed had op de doelstelling van de indieners van het initiële wetsvoorstel.

In antwoord op de heer Arens met betrekking tot de bepaling uit de toelichting dat «*het tuig (de cluster) en het openings- en verspreidingsmechanisme moeten evenwel op zijn minst dusdanig kunnen worden aangestuurd dat willekeurige verspreiding wordt voorkomen*», legt de heer Goris uit dat een onderscheid moet worden gemaakt tussen oude types clusters (die worden afgeworpen en waarbij de kleine bommetjes willekeurig worden verspreid) en de nieuwe types (die blijvend aangestuurd worden en waarbij de zone die bestreken wordt, een beperkte en omschreven zone is om collaterale schade te vermijden).

Enfin, l'intervenant n'est pas partisan de demander l'avis du Conseil d'État sur le caractère pénal de la disposition qui introduit une précision. Le deuxième tiret fixe avec précision les conditions que doivent remplir les dispositifs qui contiennent plusieurs munitions : ils doivent être utilisés contre des engins blindés, couvrir une zone limitée et exploser au moment de l'impact (une condition faisant des munitions inertes et des charges creuses des exceptions à l'interdiction), et ils ne peuvent pas exploser du fait du contact, de la présence ou de la proximité de personnes.

L'adoption de la proposition de loi à l'examen ne peut souffrir aucun retard dès lors que cette proposition forme, avec le premier projet de loi adopté, un instrument très crédible susceptible de convaincre d'autres pays à suivre la Belgique sur la voie tracée.

En réponse à la question de M. Sevenhans, M. Goris précise que la munition à dispersion est le conteneur renfermant l'ensemble des sous-munitions.

*
* *

M. Denis continue à penser qu'en dépit du renvoi aux développements, le texte est équivoque et il craint qu'il en résulte de graves difficultés d'application. Comme il pressent que la majorité n'est pas disposée à retravailler le texte, il retire sa proposition de demander l'avis du Conseil d'État et propose néanmoins d'insérer le mot «normalement» dans le deuxième tiret, qui serait dès lors formulé comme suit : « – les dispositifs qui contiennent plusieurs munitions uniquement destinées à percer et détruire des engins blindés, qui ne sont *normalement* utilisables qu'à cette fin sans possibilité de saturer indistinctement des zones de combat, ... ».

Si la charge ne peut pas exploser lorsqu'elle touche un soldat d'infanterie, elle peut en revanche exploser sur un char ou un mur à proximité duquel se trouvent des soldats d'infanterie. En d'autres, sur la base du texte initial, un accident ou un abus reste toujours possible. En interprétant la disposition de manière stricte, le juge pourrait en effet considérer (sans l'ajout du mot « normalement ») que tout produit susceptible d'être utilisé d'une autre manière est exclu du champ d'application de la définition.

C'est pourquoi il est préférable de dire que lorsqu'un tel dispositif contenant plusieurs munitions uniquement destinées à percer et à détruire des engins blindés est utilisé, il peut l'être *normalement* et uniquement à cette fin, sans possibilité de saturer indistinctement des zones de combat.

Tenslotte is de spreker geen voorstander van een advies van de Raad van State over het strafrechtelijk karakter van de bepaling die een precisering invoert. In het tweede gedachtestreepje wordt nauwkeurig bepaald aan welke voorwaarden de systemen met meervoudige munitie moeten voldoen: zij moeten gebruikt worden tegen pantservoertuigen, een beperkte oppervlakte bestrijken en exploderen bij de impact (een voorwaarde waardoor zowel inerte munitie als de holle lading uitzonderingen vormen op het verbod) en niet kunnen exploderen door contact, aanwezigheid of nabijheid van personen.

De aanneming van het wetsvoorstel mag geen vertraging oplopen omdat het samen met het eerste aangenomen wetsontwerp een zeer geloofwaardig instrument vormt om andere landen ervan te overtuigen België te volgen op de ingeslagen weg.

In antwoord op de vraag van de heer Sevenhans verduidelijkt de heer Goris dat een cluster het tuig is dat het geheel van de kleine eenheden (submunitie) omvat die in de cluster zitten.

*
* *

De heer Denis blijft erbij dat de tekst dubbelzinnig is ondanks de verwijzing naar de toelichting en hij vreest dat dit tot ernstige toepassingsmoeilijkheden kan leiden. Daar hij aanvoelt dat de meerderheid niet bereid is de wettekst te herwerken, trekt hij zijn voorstel in om het advies in te winnen van de Raad van State, maar stelt hij niettemin voor het woord «normaal» in te voegen in het tweede gedachtestreepje waardoor sprake zou zijn van «systemen met meervoudige munitie die alleen bedoeld is om pantservoertuigen te doorboren en te vernietigen, die *normaal*/uitsluitend met die doelstelling kunnen worden ingezet zonder dat ze gevechtszones kunnen bestrijken zonder enig onderscheid ...».

Indien de lading niet kan ontploffen wanneer ze een infanterist raakt, kan ze dit echter wel op een tank of een muur in de nabijheid waarvan zich infanteristen bevinden. Met andere woorden, ongevallen of misbruik blijft steeds mogelijk, op grond van de initiële tekst. Door de strikte uitlegging van de bepaling zou de rechter immers kunnen oordelen dat (zonder de toevoeging van het woord «normaal») elk product dat op een andere wijze kan worden gebruikt uitgesloten is van de toepassing van de definitie.

Daarom is het beter te stellen dat wanneer dergelijk systeem met meervoudige munitie wordt gebruikt die alleen bedoeld is om pantservoertuigen te doorboren en te vernietigen, dat dit *normaal* en uitsluitend met die doelstelling kan worden ingezet zonder gevechtszones te kunnen bestrijken zonder enig onderscheid.

*
* *

M. Philippe Monfils (MR), président, souligne enfin qu'il s'agit ici d'une proposition de loi ayant un caractère purement politique, étant donné que l'on s'était rendu compte que le projet de loi adopté précédemment créait des problèmes en terme d'emploi aux Forges de Zeebrugge et au port d'Anvers.

Lors de l'examen du projet de loi, il s'est avéré que les amendements présentés étaient inacceptables parce que la majorité des membres ne souhaitaient pas de modification du texte transmis par le Sénat, qui, dans le cas contraire, devrait être renvoyé une nouvelle fois au Sénat. C'est pourquoi il a été décidé de lancer immédiatement une seconde adaptation de la loi du 3 janvier 1933 au moment de l'adoption de la première proposition de loi. Pourtant, les objections dont la proposition de loi actuelle vise à tenir compte avaient déjà été clairement exprimées et mises en avant lors de son premier examen.

En ce qui concerne les conditions restrictives du deuxième tiret de l'article 2, il n'est pas impensable qu'un tribunal doive un jour se prononcer en la matière si une organisation ou une entreprise conteste un contrat de livraison d'armes. L'intervenant craint que l'application de cette disposition puisse donner lieu à de longues contestations.

L'argument selon lequel la Belgique sera félicitée par la communauté internationale pour son rôle de pionnier n'est pas convaincant. La Belgique a aussi joué un tel rôle lors de la promulgation de la législation belge sur la compétence juridique universelle, mais l'exemple belge n'a pas été suivi. Par contre, la législation a été fortement atténuée par après.

Il convient enfin de reconnaître que la proposition de loi à l'examen répond aux aspirations du port d'Anvers et des *Forges de Zeebrugge*. C'est pourquoi l'intervenant soutient la proposition de loi. Il met cependant en garde contre les problèmes précités relatifs à l'interprétation du deuxième tiret de l'article 2.

*
* *

De heer Philippe Monfils (MR), voorzitter, wijst er tenslotte op dat het hier om een wetsvoorstel gaat met een zuiver politiek karakter doordat men er zich rekenschap van gaf dat het eerder aangenomen wetsontwerp problemen veroorzaakte voor de werkgelegenheid bij de *Forges de Zeebrugge* en in de Antwerpse haven.

Tijdens de bespreking van het wetsontwerp bleken de ingediende amendementen onaanvaardbaar omdat de meeste leden geen wijziging van de door de Senaat overgezonden tekst wensten, die anders opnieuw terug naar de Senaat zou moeten worden gezonden. Daarom werd ervoor gekozen onmiddellijk bij de aanneming van het eerste wetsontwerp een tweede aanpassing van de wet van 3 januari 1933 in te leiden. Nochtans waren de bezwaren waaraan men met het huidige wetsvoorstel tegemoetkomt reeds duidelijk opgemerkt en naar voren gebracht tijdens de eerste bespreking.

In verband met de restrictieve voorwaarden uit het tweede gedachtestreepje van artikel 2 is het niet ondenkbaar dat een rechtbank zich op een dag daarover zal dienen uit te spreken wanneer een organisatie of een bedrijf een wapencontract aanvecht. De spreker vreest dat de toepassing van deze bepaling inderdaad tot lange betwistingen aanleiding kan geven.

Het argument dat België voor zijn voortrekkersrol door de internationale gemeenschap zal worden gefeliciteerd is niet overtuigend. Bij de uitvaardiging van de Belgische wetgeving op de universele rechtsbevoegdheid is hetzelfde gebeurd maar vond het Belgisch voorbeeld toch geen navolging. De wetgeving werd daarentegen nadien fel afgezwakt.

Tenslotte moet worden erkend dat met dit wetsvoorstel wordt ingespeeld op de verzuchtingen van de Antwerpse haven en de *Forges de Zeebrugge*. Om die reden steunt hij dan ook het wetsvoorstel. Hij waarschuwt wel voor de reeds voornoemde problemen in verband met de interpretatie van het tweede gedachtestreepje van artikel 2.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 2

M. Denis présente, avec M. Monfils, un *amendement* (n° 1, DOC 51 2311/002) qui vise à insérer, au deuxième tiret, le mot «normalement» entre les mots «les dispositifs qui contiennent plusieurs munitions uniquement destinées à percer et détruire des engins blindés, qui ne sont» et les mots «utilisables qu'à cette fin sans possibilité de saturer indistinctement des zones de combat». M. Philippe Monfils (MR), *président*, renvoie au commentaire fourni à ce sujet par M. Denis au cours de la discussion générale.

M. Stef Goris (VLD) souligne que l'objectif est toujours que les munitions soient utilisées normalement et fonctionnent normalement, dans des circonstances normales. L'ajout du mot «normalement» pose un problème supplémentaire sur le plan du droit pénal, car dans ce cas, il y a lieu de définir ce que l'on entend par là. La formulation actuelle est suffisamment claire. En adoptant l'amendement, on court le risque de créer une ambiguïté. Le texte actuel, qui a fait l'objet d'une sérieuse concertation, est tout à fait praticable.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen geformuleerd.

Art. 2

De heer Denis dient samen met de heer Monfils een *amendement nr. 1* (DOC 51 2311/002) in dat ertoe strekt in het tweede gedachtestreepje tussen de woorden «systemen met meervoudige munitie die alleen bedoeld is om pantservoertuigen te doorboren en te vernietigen, die» en de woorden «uitsluitend met die doelstelling kunnen worden ingezet zonder dat ze gevechtszones kunnen bestrijken zonder enig onderscheid» het woord «normaal» in te voegen. De heer Philippe Monfils (MR), *voorzitter*, verwijst naar de toelichting die de heer Denis tijdens de algemene bespreking dienaangaande heeft verstrekt.

De heer Stef Goris (VLD) wijst erop dat het steeds de bedoeling is dat munitie normaal wordt gebruikt en normaal functioneert in normale omstandigheden. De toevoeging van het woord «normaal» stelt op het gebied van het strafrecht juist een bijkomend probleem omdat dan moet worden omschreven wat hieronder wordt verstaan. De huidige formulering is wél en voldoende duidelijk. Door het amendement te aanvaarden loopt men het risico een onduidelijkheid in het leven te roepen. De huidige tekst waarover grondig werd overlegd is wel degelijk werkbaar.

IV. — VOTES

Article 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

L'amendement n° 1 est rejeté par 10 voix contre 4.

L'article 2 est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

L'ensemble de la proposition de loi est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

La rapporteuse,

Le président,

Ingrid MEEUS

Philippe MONFILS

Liste des dispositions nécessitant des mesures d'exécution (article 78, 2., alinéa 4, du Règlement de la Chambre)

- en vertu de l'article 105 de la Constitution: néant;

- en vertu de l'article 108 de la Constitution: néant.

IV. — STEMMINGEN

Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 2 wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Het gehele wetsvoorstel wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

De rapporteur,

De voorzitter,

Ingrid MEEUS

Philippe MONFILS

Lijst van bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vergen (artikel 78, 2., vierde lid, van het Kamerreglement)

- op grond van artikel 105 van de Grondwet: nihil;

- op grond van artikel 108 van de Grondwet: nihil.